

NO

Hanske i nitrilgummi, 30 cm lange, med lett bomulls-før. Velegnet til vern mot en rekke kjemikalier og grov mekanisk slitasje. Denne informasjonen reflekterer ikke den aktuelle beskyttelsesperioden på arbeidsplassen, på grunn av at andre ytre faktorer kan påvirke ytelsen, slik som temperatur, slitasje, degradering etc. Disse hanskene anbefales særlig for bruk i kjemisk industri, til vedlikehold og andre næringar som landbruk, industriell klesvask, rengjøring og fiske.

**Lagring/Transport:** Hansene er først pakket dusinvis i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstillelse bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hanske som er bruk, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

**Foredelse:** Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanske ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstiden. Hansenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

**Ta på deg:** Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemannsjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Klemme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrenget.

**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerferdigheit og forårsake tretthet. Hanske skal ikke benyttes når det er risiko for skreding i bevegelige maskindeler.

Hansker som oppfyller kravet om oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelsen mot spissle gjentander som kanyler. Hansker som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføring til føretaksprotein. Oppskrift medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene bruket i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) Nr. 1935/2004 og forordning (EC) Nr. 2023/2006 og i henhold til kommisjonens forordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer i en kort periode. Hansene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljøet som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hansene bør kun brukes til gjennomgått ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarden som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan innehentes hos produsenten.

EN

Nitrile cotton supported long gloves, 30 cm. Cotton lining. Well suited for protection against several chemicals and rough mechanical wear and tear. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance, such as temperature, abrasion, degradation etc. This glove is particularly recommended to be used in the chemical industry, maintenance and other industries such as agriculture, industrial laundry, cleaning, fishing.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintainance/Cleaning:** Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

**Obsolescence:** When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

**Donning/Doffing:** Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

**Please note:** Inspect the gloves for damage before use. Poorly fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006 and, according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help guide in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Hanske i nitrilgummi, 30 cm lång, med lätt bomulls-foder. Väl lämpad som skydd mot en mängd kemikalier och grov mekanisk slitasje. Denne informasjonen reflekterar inte den aktuella beskyttelsesperioden på arbetsplatsen, på grunn av att andra ytre faktorer kan påverka ytelsen, slik som temperatur, slitasje, degradering etc. Disse hanskene anbefalles särskilt för bruk i kjemisk industri, till vedlikehöld och andre näringar som landbruk, industriell klesvask, rengöring och fiske.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att överlämna hanskars förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Hanthalådor/Puhdistus:** Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en förändring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innanträda i en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinförta/hantera handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

**Tolimminallinen käyttöön:** Jos käsiteen säilytettävä suoistosten mukaan, käyttämättömien käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsinneiden käyttöökkäännä vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsinneiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytettävään.

**Pukuminen/Ruissilumin:** Valitse käsiäsi sopivankokoset käsinne. Pidä pölytäksesi käsinneiä reunaista. Aseta käsinneen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsite samalla tavalla. Jos käsiteen ei valiteta soistuun, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisua käsinneet valistamalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormenpäin.

**Huomautus:** Tarkista käsinneen ennen käyttöä varioivien varalta. Huomioitava käsinne väsyntää. Käsinneitä ei saatä käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteen liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävältä teräviltä partilta, kuten lääkeruiskujen latteista. Latteissa sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkäkin materiaalin tai valmistusprosesin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsinneet täytyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 ja enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 egnet för håndtering av alla typer matvarer i en kort period. Hansene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljøet som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hansene bør kun brukes til gjennomgått ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarden som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan innehentes hos produsenten.

FI

Käsine nitriljummuksi, 30 cm pitkä, kevyt puuvillavuori. Suojaa useimmita kemikaaleita ja mekaanisia kuluja mielestä. Nämä tiedot eivät kuvaata sujujakseen tosiasiallisesta kestoa työpäälliköön johtuvista suorituskykyyn vaikuttavista tekijöistä, joillaista ovat esimerkiksi lämpötila, hankaus, hajoaminen, jne. Käsineitä suostuuvaltaan erityisesti kemiantuotantoon, kunnossapitoon ja muille teollisuudenalalle, kuten maatalouteen, underhallsbranschen ja muita industrialeihin, kalaustukseen, teollisuuspesuloihin, siivousalalle ja kalastukseen.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiin käsinneiden varastointia alkuperäispakauksissaan. Varjeltava suorataa auringonvalolta. Undvik direkt soljussa.

**Huolto/Puhdistus:** Seikä uudet eivät käytetä käsinneet tuleeksi tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden pukeutumista käteen mahdollista vauhdikkaasti. Jos käsinneiden kunto arvellaan, ne voidaan välttää ja uudet otetaan käyttöön. Käsinneet eivät ole välttämättä vaurioitettuja, mutta aiheuttaa käsinneiden laajun heikkenemisen. Myös käsinneiden puhdistaminen tai desinfointi voi heikentää niiden laatuista. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyyten käsinneiden ominaisuudet saatavat poiketa ilmoittauduttua suojausvoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain testituloksella. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

**Toiminlinnan käyttöön:** Jos käsinneet säilytetään suoistosten mukaan, käyttämättömiin käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsinneiden käyttöökkäännä vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsinneiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytettävään.

**Pukuminen/Ruissilumin:** Valitse käsiäsi sopivankokoset käsinne. Pidä pölytäksesi käsinneiä reunaista. Aseta käsinneen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsite samalla tavalla. Jos käsinneen ei valiteta soistuun, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisua käsinneet valistamalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormenpäin.

**Huomautus:** Tarkista käsinneen ennen käyttöä varioivien varalta.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Jeżeli nie zmienia się ich rozmiar, należy je złożyć i włożyć do rękawicy, po jednym palcu. Poącierając za manekiel rękawicy i ustawić palców we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłońią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, poącierając za czubki palców, aby je złożyć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiel rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zjęcia rękawicy.

PL

Dugie rękawice nitrylowe, 30 cm, wzmacnione bawełną, Baweliana podszewka. Świecnie nadają się, jako zabezpieczenia przed szeregiem chemicznych, w trudnych warunkach narządzających na użytkę mechaniczną i rozdroże. Informacje te nie odrzucają faktycznego czasu ochrony podczas pracy ze względu na inne czynniki wpływające na efektywność, takie jak temperatura, ścieśnienie, degradacja itp. Rękawica szczególnie polecanego dla użytku w przemyśle chemicznym, konserwacji oraz innych branżach, np. rolnictwie, pralniach przemysłowych, rybołówstwie czy czyszczeniu.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z koli w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konservacja:** Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich malezyi upewniać się, że nie są uszkodzone. W razie możliwości należy użyć nowej pary. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/zaokrąglonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawica mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej szmatki jednak nie zatrzymać to procesów przenikania.

**Zywnośc:** Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane są zmiany swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przynależności rękawicy do grupy sprzyjającej.

**Zakładanie/Zdejmowanie:** Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dloni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę, po którym palcu z kokiem drugiej ręki i wsunąć dlon do rękawicy, po jednym palcu. Poącierając za manekiel rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłońią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, poącierając za czubki palców, aby je złożyć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiel rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zjęcia rękawicy.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Jeżeli nie zmienia się ich rozmiar, należy je złożyć i włożyć do rękawicy, po jednym palcu. Poącierając za manekiel rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłońią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, poącierając za czubki palców, aby je złożyć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiel rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zjęcia rękawicy.

ES

Guante largo de nitrilo en forro de algodón, 30 cm. Forro de algodón. Muy adecuado para la protección contra varios productos químicos y desgaste mecánico áspero. Esta información no refleja la duración real de protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, abrasión, degradación, etc. Este guante está especialmente recomendado para ser utilizado en la industria química, servicio de mantenimiento y otras industrias como la agricultura, lavandería industrial, limpieza, pesca.

**Almacenamiento/Transporte:** Los guantes se envían primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar el sol directo.

**Mantenimiento/Limpieza:** Los guantes nuevos y usados deben inspeccionar antes de su uso y antes de ponérselos para asegurarse de que no haya daños en ellos. En caso de duda, deseche los guantes y seleccione un nuevo par. Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfecionado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados. Los guantes solo se pueden limpiar con un paño húmedo, pero no detendrán los procesos de permeación.

**Obsolescencia:** Cuando los guantes se almacenan como se recomienda, los que no se usan no sufrirán ningún cambio en sus propiedades mecánicas por hasta tres años a partir de la fecha de fabricación. La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

**Colocación/Extracción del guante:** Seleccione el guante de la talla adecuada para su mano. Sostenga el guante por el puño con una mano. Afloje el pulgar del guante con el pulgar de la otra mano y deslice su mano dentro del guante, un dedo en cada dedo. Tire del puño del guante y afloje los dedos en la posición correcta. Utilice el mismo procedimiento para la otra mano. Si los guantes no están contaminados, tire de las yemas de los dedos para quitar los guantes. Si los guantes están contaminados, sujetelos por el pulgar y tire hacia el dedo hasta que se desprendan.

**Tener en cuenta:** Los guantes deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes que no lo quedan bien reducirán su efectividad para proteger contra objetos con puntas filosas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen latex son más sensibles al latex. Si es necesario, solicite asesoría médica. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Guantes en cumplimiento del Reglamento (CE) N° 1935/2004 y Reglamento (CE) N° 2023/2006 y según el Reglamento de la Comisión (UE) N° 10/2011 aptos para la manipulación de todo tipo de alimentos durante períodos cortos de tiempo. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-5:2016 y EN ISO 21420:2020. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección